

CEDR (ed.)

CAP Reform: Market Organisation and Rural Areas

Legal Framework and Implementation

XXVIII European Congress and Colloquium of Agricultural
Law, Potsdam, 9-13 september 2015

XXVIIIe Congrès et Colloque Européen de Droit Rural,
Potsdam, 9-13 septembre 2015

XXVIII. Europäischer Agrarrechtskongress mit Kolloquium,
Potsdam, 9-13 September 2015



Nomos

COMITÉ EUROPÉEN DE DROIT RURAL
EUROPEAN COUNCIL FOR AGRICULTURAL LAW
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR AGRARRECHT

Professor Dr. Dieter Schweizer, President
Professor Dr. Roland Norer, General Delegate
Dr. Leticia Bourges, General Secretary
Geoff Whittaker, General Treasurer

SCHRIFTEN ZUM AGRAR-, UMWELT- UND
VERBRAUCHERSCHUTZRECHT

Edited by / publiée par / herausgegeben vom
Institut für Landwirtschaftsrecht, Universität Göttingen

Professor Dr. José Martínez
Professor Dr. Gerald Spindler
Professor Dr. Peter-Tobias Stoll
Professor Dr. Barbara Veit

Volume 75

European Council for Agricultural Law/Comité Européen de Droit Rural/Europäisches Komitee für Agrarrecht

edited by Prof. Dr. Roland Norer, General Delegate in the name of European Council for Agricultural Law

CAP Reform: Market Organisation and Rural Areas

Legal Framework and Implementation

**XXVIII European Congress and Colloquium
of Agricultural Law, Potsdam, 9-13 september 2015**

**XXVIIIe Congrès et Colloque Européen de Droit Rural,
Potsdam, 9-13 septembre 2015**

**XXVIII. Europäischer Agrarrechtskongress mit Kolloquium,
Potsdam, 9-13 September 2015**



Nomos

Die Bände 1 – 52 sowie die Jahrbücher Band I – VI
sind erschienen bei Carl Heymanns Verlag KG, Köln

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in
der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the
Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data
are available on the Internet at <http://dnb.d-nb.de>

ISBN 978-3-8487-2834-3 (Print)
978-3-8452-7439-3 (ePDF)

British Library Cataloguing-in-Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library.

ISBN 978-3-8487-2834-3 (Print)
978-3-8452-7439-3 (ePDF)

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

CEDR

CAP Reform : Market Organisation and Rural Areas

Legal Framework and Implementation

CEDR (ed.)

558 p.

Includes bibliographic references and index.

ISBN 978-3-8487-2834-3 (Print)
978-3-8452-7439-3 (ePDF)

1. Auflage 2017

© Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden 2017. Gedruckt in Deutschland. Alle Rechte,
auch die des Nachdrucks von Auszügen, der fotomechanischen Wiedergabe und der
Übersetzung, vorbehalten. Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

This work is subject to copyright. All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying, recording, or any information storage or retrieval system,
without prior permission in writing from the publishers. Under § 54 of the German
Copyright Law where copies are made for other than private use a fee is payable to
"Verwertungsgesellschaft Wort", Munich.

No responsibility for loss caused to any individual or organization acting on or refraining
from action as a result of the material in this publication can be accepted by Nomos or
the editors.

This publication is funded by the Federal Ministry of Food and Agriculture (BMEL), Bonn, by the Deutsche Gesellschaft für Agrarrecht (DGAR), Frankfurt am Main, and by the Landwirtschaftliche Rentenbank, Frankfurt a.M.

Cette publication a été financée par le ministère fédéral de l'alimentation et de l'agriculture (BMEL), Bonn, la Deutsche Gesellschaft für Agrarrecht (DGAR), Frankfurt a.M., et la Landwirtschaftliche Rentenbank, Frankfurt a.M.

Diese Veröffentlichung wurde gefördert mit Mitteln des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL), Bonn, der Deutschen Gesellschaft für Agrarrecht (DGAR), Frankfurt a.M., und der Landwirtschaftlichen Rentenbank, Frankfurt a.M.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Ernährung
und Landwirtschaft

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



rentenbank

Contenu - Content - Inhalt

I. Session d'ouverture – Opening – Eröffnung

Preface <i>Roland Norer</i>	15
Allocution d'ouverture – Opening Address – Eröffnungsansprache <i>Dieter Schweizer</i>	17
Mot de Bienvenue – Welcome Address – Willkommensansprache <i>Matthias Dombert</i>	33
Discours de Bienvenue – Welcome Speech – Grußwort <i>Christian Schmidt</i>	35
Discours de Bienvenue – Welcome Speech – Grußwort <i>Adam Siekierski</i>	59
Discours de Bienvenue – Welcome Speech – Grußwort <i>Rudolf Mögele</i>	65
Introduction scientifique – Scientific Introduction – Wissenschaftliche Einführung	73
Towards New Objectives for the CAP – A legal analysis <i>Joseph A. McMahon</i>	

II. Commission I – Kommission I

Questionnaire de la Commission I – Questionnaire of Commission I – Fragebogen der Kommission I	101
---	-----

Rapport général de la Commission I – General Report of Commission I – Generalbericht der Kommission I <i>José Martínez</i>	109
--	-----

Conclusions de la Commission I – Conclusions of Commission I – Schlussfolgerungen der Kommission I	153
---	-----

III. Commission II – Kommission II

Questionnaire de la Commission II – Questionnaire of Commission II – Fragebogen der Kommission II	165
--	-----

Rapport général de la Commission II – General Report of Commission II – Generalbericht der Kommission II <i>János Ede Szilágyi</i>	175
---	-----

Conclusions de la Commission II – Conclusions of Commission II – Schlussfolgerungen der Kommission II	293
--	-----

IV. Commission III – Kommission III

Questionnaire de la Commission III – Questionnaire of Commission III – Fragebogen der Kommission III	311
---	-----

Rapport général de la Commission III – General Report of Commission III – Generalbericht der Kommission III <i>Alessandra Di Lauro/ Luc Bodiguel</i>	317
---	-----

Conclusions de la Commission III – Conclusions of Commission III – Schlussfolgerungen der Kommission III	355
--	-----

V. Rapport de Synthèse – Synthesis Report – Synthesebericht

Rapport de Synthèse – Synthesis Report – Synthesebericht	365
<i>Roland Norer</i>	

VI. Rapports Nationaux – National Reports – Landesberichte

A. Commission I – Kommission I	433
Austria	435
<i>Anton Reinl</i>	
Belgium	437
<i>Etienne Gregoire</i>	
France	439
<i>Bernard Peignot/ Jean-Baptiste Millard</i>	
Germany	443
<i>Christian Busse/ Meinhard List</i>	
Hungary	445
<i>István Olajos/ Krisztina Bányai/ Tamás AndrÉka</i>	
Italy	447
<i>Luigi Russo</i>	
Poland	449
<i>Adam Niewiadomski/ Monika A. Król</i>	
Slovenia	451
<i>Franci Avsec</i>	
Switzerland	453
<i>Regula Sohm/ Sarah Volknandt/ Thomas Maier</i>	

United Kingdom	455
<i>Nerys Llewelin Jones</i>	
B. Commission II – Kommission II	457
Argentina	459
<i>María Adriana Victoria/ Nancy Lydia Malanos</i>	
Austria	463
<i>Hannes Kronaus</i>	
Belgium	467
<i>Marc Heyerick</i>	
Brazil	469
<i>Lutero De Paiva Pereira</i>	
Germany	471
<i>Udo Hemmerling</i>	
Netherlands	475
<i>Bertram Burggraaf</i>	
Poland	477
<i>Teresa Kurowska/ Dorota Lobos–Kotowska/ Pawel Gala</i>	
Romania	479
<i>Victor Marcusohn</i>	
Spain	481
<i>Esther Muñiz Espada</i>	
Switzerland	485
<i>Jörg Amsler</i>	
United Kingdom	489
<i>Ludivine Petetin/ Michael Taylor</i>	

United States of America	491
<i>Margaret Rosso Grossman</i>	
C. Commission III – Kommission III	493
Austria	495
<i>Michael Maschl</i>	
Belgium	497
<i>Franz, Louise et Henry Van Malleghe</i>	
Brazil	501
<i>Flavia Trentini/ Carolina Costa de Aguiar/ Rabah Belaidi</i>	
Colombia	503
<i>Luis Alexánder Gonzales Martin et. al.</i>	
Finland	505
<i>Jukka Anttila</i>	
Hungary	507
<i>Klaudia Holló/ Zsófia Hornyák/ Zoltán Nagy</i>	
Italia	509
<i>Giuliana Strambi</i>	
Norway	511
<i>Marianne Barstad</i>	
Spain	513
<i>Maria José Cazorla González</i>	
Switzerland	515
<i>Christa Preisig</i>	
Turkey	519
<i>Selma Aytüre</i>	

United Kingdom	521
<i>Christopher Price</i>	

***VII. Rapports Individuel – Individual Reports –
Individuelle Berichte***

Patente auf Pflanzen und Tiere	527
<i>Ernst Bleibaum</i>	

Climate Change in Agriculture: A question of Development, Territory and Human Rights	529
<i>Leticia A. Bourges</i>	

Private Properties in Protected Natural Spaces: The Role of Property Registration	537
<i>María Aránzazu Calzadilla Medina</i>	

Die Transatlantische Handels- und Investitionspartnerschaft (TTIP) – wo stehen wir?	539
<i>Berend Diekmann</i>	

Food Safety and Food Security: Biotechnological challenge	549
<i>Roberto Grassi Netto</i>	

The Effectiveness of Production Risk Management in Agriculture – the Assessment of the Legal Tools	553
<i>Izabela Lipińska</i>	

***VIII. Liste des Rapports nationaux – List of National Reports –
Liste der Landesberichte***

I.

Session d'ouverture – Opening – Eröffnung

Preface

Prof. Dr. Roland Norer

General Delegate CEDR

University of Lucerne

The XXVIII European Congress and Colloquium of Agricultural Law, held in Potsdam from 9 to 13 september 2015, were organized by the European Council for Rural Law (Comité Européen de Droit Rural; C.E.D.R.) in co-operation with the German Association for Agricultural Law (DGAR) and the University of Potsdam.

The overlapping theme of the congress was “CAP-REFORM: MARKET ORGANISATION AND RURAL AREAS. LEGAL FRAMEWORK AND IMPLEMENTATION”. The academic work was developed in three separate commissions, national reports provided background information for the discussions within the commissions. All three commissions terminated their academic activities by drawing conclusions and extending recommendations to the competent authorities of the European Union, member and non-member states and international organisations.

The topic for commission I was “MARKET ORGANISATION: LEGAL FRAMEWORK AND IMPLEMENTATION”. This commission dealt with a series of questions such as: revised First Pillar, direct payments (including active farmer, capping, basic payment, “greening”, cross compliance, integrated system, transparency), intervention and private storage, external trade or quota systems.

Commission II chose the topic “RURAL AREAS: LEGAL FRAMEWORK AND IMPLEMENTATION”. This commission dealt, among others, with the following questions: revised Second Pillar (including the legal framework at EU level as well as national programmes), with particular reference to transfers of property, agricultural lease, infrastructure, regional policy and agricultural structural measures.

Commission III tackled the topic “SIGNIFICANT CURRENT DEVELOPMENTS IN RURAL LAW”. It dealt with questions such as genetic modification, patentability of genetically modified animals and plants, legislation concerning plant varieties and seeds, zootechnical legislation, food security, climate change or TTIP.

This publication contains the following parts:

- the opening speeches of Prof. Dr. Dieter *Schweizer*, President of the C.E.D.R., Prof. Dr. Matthias *Dombert*, 1. chairman of the German Association for Agricultural Law (DGAR), Christian *Schmidt*, Minister of the Federal Ministry of Food and Agriculture, Czesław Adam *Siekierski*, Chair of the Committee on Agriculture and Rural Development of the European Parliament and Prof. Dr. Rudolf *Mögele*, Deputy Director-General DG AGRI;
- the scientific introduction by Prof. Dr. Joseph A. *McMahon*, University College Dublin;
- the questionnaires and the general reports of the three commissions, written by Prof. Dr. José *Martinez*, University of Göttingen (commission I), Ass. Prof. Dr. János Ede *Szilágyi*, PhD, University of Miskolc (commission II) and Prof. Dr. Alessandra *Di Lauro*, University of Pisa, and Dr. Luc *Bodiguel*, CNRS, University of Nantes (both commission III);
- the synthesis report of the Delegate General of the C.E.D.R., Prof. Dr. Roland *Norer*, University of Lucerne;
- the conclusions and recommendations of the three commissions and
- the summaries of the national and individual reports to the three commissions.

In the spirit of the tradition of the C.E.D.R. I would like to thank the German Association for Agricultural Law (DGAR) for the successful organisation of the congress. Participation here in Potsdam has been a unique experience for all participants.

Scientific work has been challenging and ambitious. The general reporters of the commissions and the presidents directed it efficiently and productively. Them as well as all national and individual *rapporteurs* deserves more than a big thank for the excellent contributions to this inspiring XXVIII European Congress and Colloquium of Agricultural Law.

Prof. Dr. Dieter Schweizer
Président CEDR

Monsieur le Ministre Schmidt - merci encore d'avoir accepté de parrainer ce congrès

Monsieur le Ministre-président Woidke,

Monsieur le Professeur Dombert,

Monsieur le Doyen Lettl,

Monsieur le Président de la commission de l'agriculture et du développement rural du Parlement européen Siekierski,

Monsieur le Président de la commission agricole du Bundestag, Gerig, cher Alois,

Monsieur le Directeur général adjoint, Mögele, cher Rudolf,

Monsieur le Directeur général Beger, cher Gunter,

Mesdames et Messieurs les députés du Bundestag et des parlements des Länder,

Mesdames et Messieurs les représentants de l'Union européenne,

Mesdames et Messieurs les scientifiques,

Mesdames et Messieurs les juristes,

En tant que président du Comité Européen de Droit Rural, j'ai l'honneur et le grand plaisir de vous souhaiter la bienvenue à l'occasion du 28e Congrès de droit rural du Comité Européen de Droit Rural (CEDR) ici à Potsdam.

Le dernier Congrès européen de droit rural a eu lieu à l'Université de Lucerne en 2013. Nous gardons tous de bons souvenirs de cet événement réussi. Le dernier Congrès de droit rural organisé en Allemagne a eu lieu à l'Université de Bonn en 1997.

Nous sommes réunis ici pour discuter du droit rural ainsi que du droit de l'espace rural, c'est à dire de la conception et de la mise en œuvre de ce domaine de droit, à savoir

- du **cadre juridique régissant les exploitations agricoles et forestières**
- des **conditions de vie des populations rurales** en particulier des **conditions de vie des agriculteurs** et finalement
- du droit des **consommateurs**.

L'intérêt porté à notre Congrès est énorme. Les participants au Congrès de cette année proviennent de virtuellement tous les continents, de l'Europe, de l'Amérique du Nord et du Sud, de l'Afrique et de l'Asie. Certains parmi eux ont même dû faire le tour du monde pour venir à Lucerne (par exemple à partir du Brésil ou du Mozambique).

Ce vif intérêt démontre que le Congrès européen de droit rural est le noyau central du droit rural européen ainsi que du Comité Européen de Droit Rural.

C'est ici que des idées naissent !

C'est ici que la cadence est imposée !

C'est à partir d'ici que partent les impulsions !

C'est ici que les contacts sont noués !

C'est ici que des réseaux s'établissent!

Au cours des deux dernières années, nous avons recensé un grand nombre de personnes intéressées provenant d'Amérique du Sud et d'Afrique et souhaitant adhérer au CEDR. Le Comité de Direction du Comité Européen de Droit Rural a étendu la possibilité d'affiliation loin au-delà des frontières européennes.

D'où le plaisir d'avoir parmi nous non seulement des participants au Congrès mais aussi des **membres** du CEDR venant des quatre continents susmentionnés.

Au fond, le droit rural ainsi que le droit de l'espace rural constituent des domaines juridiques fascinants de grande importance macroéconomique et sociale.

Quasiment tous les jours, la politique agricole, mise en œuvre dans les États par le droit rural, se trouve au cœur même de la société. Des millions de personnes portent un intérêt à

- la sécurité alimentaire
- la promotion des structures et des exploitations pertinentes
- la protection et l'éthique des animaux

- la sécurisation de la santé et la qualité des produits alimentaires
- la sécurisation et la conception du commerce de denrées alimentaires
- la création et la préservation de l'espace naturel
- la préservation des ressources naturelles
- la protection de l'environnement
- la question du changement climatique
- la protection des sols

Suite à l'ère paléolithique, période dominé par la culture des chasseurs-cueilleurs, 18.000 avant Jésus Christ, les premières populations de chasseurs-cueilleurs changèrent de style de vie pour devenir des sociétés sédentaires vivant de l'agriculture et de l'élevage. Ce nouveau style de vie nécessitait une réglementation – peut-être pas aussi vaste que de nos temps – mais le droit rural était né.

Ainsi, le Code de Hammurabi (18.000 avant Jésus Christ) le plus ancien recueil de lois de l'ancien monde comporte déjà

- des règles régissant la production de vin et de bière
- des règles régissant la gestion et la location des terres
- des règles régissant l'utilisation et la sauvegarde des ressources naturelles, en particulier de l'eau, des pâturages et des forêts (incroyable, à quel point le droit rural était déjà « durable » à l'époque!).

Pendant de nombreux siècles, jusqu'à nos jours, le droit foncier, le droit de bail à ferme, le droit successoral agricole et le droit de la société coopérative étaient les thèmes déterminants. Durant des milliers d'années, le droit rural avait été élaboré par les régions ou les États nationaux. Cependant, avec la création de la Communauté économique européenne en 1957, la compétence législative concernant le droit rural fut transférée en grande partie à l'État national à la Confédération de l'Union européenne. Il apparaît, que le ministre français de l'agriculture de l'époque, Pierre de Felice, avait tout de suite reconnu le sort qui attendait l'agriculture et l'espace rural, car quelques mois plus tard seulement, cette même année, il initia la création du Comité Européen de Droit Rural dont le siège est situé à Paris.

Au niveau européen, le droit rural a très bien prospéré et comprend aujourd'hui environ 40.000 pages.

Cette année, nous devons pour la première fois intégralement transposer la réforme actuelle de la politique agricole commune dans les États membres. Voilà pourquoi, au sein de la **Commission I**, nous abordons les questions de la réforme des organisations communes de marché et des paie-

ments directs. La discussion portera sur les questions de l'acceptation sociale des instruments de régulation du marché, des incidences sur la structure des revenus, de la définition de l'exploitant agricole actif, des possibilités quant à la dégressivité, du couplage, du régime des petits exploitants agricoles ainsi que du transfert de fonds du premier vers le deuxième pilier. 12 rapports nationaux ont été rédigés pour la Commission I.

17 rapports ont été présentés au sein de la **Commission II**. Celle-ci est divisée en deux parties. La première partie traite du deuxième pilier de la politique agricole commune, à savoir du développement rural, du développement structurel des exploitations agricoles, des entreprises de transformation et de commercialisation, de la diversification, de la rénovation des villages, des jeunes agriculteurs et du rôle des femmes dans les zones rurales.

Des scientifiques, des praticiens, des avocats, des juges ainsi que des experts des ministères et de l'administration examineront en droit comparé la mise en œuvre de la réforme de la PAC dans les États membres afin d'identifier les forces et les faiblesses ainsi que les améliorations possibles et d'apporter si possible une contribution à la réduction des charges administratives et à une meilleure mise en œuvre. La participation des scientifiques et des praticiens issus de pays non membre de l'UE sera une inspiration et apportera une note particulière aux discussions.

En venant à la deuxième partie de la Commission II, nous quittons le domaine de la mise en œuvre de la PAC pour arriver aux questions de l'achat transfrontalier et non agricole de surfaces agricoles. Seront étudiées les dispositions des législations nationales concernant les propriétaires fonciers, les exploitants des sols, les transactions effectuées par les « hommes de paille » ainsi que les droits de gage immobilier.

La **Commission III** traitera les défis actuels de la législation agricole et se penchera sur les grandes évolutions du droit de l'espace rural des deux dernières années, le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP), le changement climatique, la protection des surfaces agricoles (Année internationale des sols), les propositions de l'UE concernant la législation zootechnique et la brevetabilité des animaux. Dans ce domaine, 20 rapports nationaux ont été reçus.

Le droit rural et le droit de l'espace rural définissent les conditions-cadre du développement des zones rurales. Cela signifie : amélioration de la sécurité alimentaire, emplois, création de valeur, amélioration du niveau de vie. Par conséquent, les Congrès européens de droit rural ainsi que le Comité Européen de Droit Rural sont devenus très intéressants pour les

pays en développement. Pour le Congrès de cette année, nous misons activement sur ce développement. Au nom du Ministre fédéral de la Coopération économique et du Développement, Dr. Gerd Müller, le Directeur général Dr. Beger tiendra un discours d'introduction au sein de la Commission III sur le thème du rôle du droit rural pour le développement de l'agriculture et de l'espace rural dans les pays en développement.

Je suis persuadé que tous ces sujets d'actualité importants susciteront un grand intérêt.

Je profite de l'ouverture du Congrès pour vous annoncer la publication de la première édition d'un journal CEDR.

Vous le trouverez parmi vos documents de participation. La parution de ce journal nous a permis de répondre à un souhait caressé de longue date, à savoir de dédier au domaine d'action du CEDR sa propre revue juridique internationale.

Cette revue sera alimentée par d'éminents juristes de la Commission européenne, de la Cour européenne, des ministères, du parquet, du magistrat ainsi que du monde scientifique d'Europe et d'Amérique du Nord et du Sud. Il est également prévu de mettre au service des sociétés nationales de droit rural ce journal CEDR sous forme de magazine électronique avec des informations actuelles.

Même si normalement nous saluons le déroulement de nos Congrès dans le cadre de notre cérémonie de clôture, je tiens d'ores et déjà à remercier cordialement M. Roland Norer pour la préparation scientifique de ce Congrès et tout particulièrement pour avoir mis sur pied notre première revue.

Aujourd'hui déjà, je tiens également à remercier la Société allemande de droit rural à laquelle nous devons l'organisation parfaite de ce Congrès européen de droit rural dans ce cadre fastueux. Mes remerciements s'adressent en particulier au premier président, le professeur Dombert et au trésorier, M. Jens Kollmann, juriste d'entreprise auprès de la Landwirtschaftliche Rentenbank, l'institution centrale allemande de refinancement pour l'agriculture et l'alimentation, ainsi qu'à tous leurs collaborateurs.

Je me réjouis de pouvoir annoncer aux accompagnateurs un superbe programme d'activités dans la belle ville de Potsdam avec une visite du château de Sanssouci et une excursion en bateau vendredi soir.

Les excursions techniques couvrent des sujets de la plus grande actualité. Ainsi, une excursion vous permettra de visiter l'Institut d'Etudes et d'Essais pour l'élevage et les détenteurs d'animaux à Gross-Kreutz qui traite des sujets du bien-être animal, de la robustesse et de la performance

de vie ainsi que de l'impact de la détention d'animaux de rente sur l'environnement.

Dans le cadre de l'autre excursion, également de grande actualité, vous visiterez une laiterie biologique dont le lait provient d'exploitations biologiques et qui paie un prix d'au moins 45,5 cents par litre.

Nous nous réjouissons de compter plus de 200 personnes provenant de 30 pays qui participent à notre Congrès. Parmi les participants je salue de nombreux jeunes juristes. Ce Congrès offre un excellent cadre pour le développement prospère du droit rural et du Comité Européen de Droit Rural, mais aussi pour les rencontres et les amitiés. Saisissons cette chance qui nous est offerte pendant les jours à venir.

Je souhaite à tous les participants de ce Congrès ainsi qu'à nous tous des échanges scientifiques fructueux reposant sur une approche pratique ainsi que des précieuses impulsions et au droit rural international un développement prospère pour le bien de l'agriculture, des espaces ruraux et de tous ceux qui y vivent.

Je déclare ouvert le 28^e Congrès européen de droit rural.

Opening Address

Prof. Dr. Dieter Schweizer

President of the CEDR

Federal Minister Schmidt – thank you again for assuming the patronage,
Minister-President Woidke,
Professor Dombert,
Dean Professor Lettl,
Chair of the Committee on Agriculture and Rural Development of the
European Parliament, Mr Siekierski,
Chair of the Agricultural Committee in the German Bundestag Gerig, dear
Alois,
Deputy Director General Dr Mögele, dear Rudolf,
Director-General Dr Beger, dear Gunter,
Members of the German Bundestag and of the Länder parliaments,
Representatives of the European Union,
Esteemed researchers,
Dear legal experts,

In my capacity as President, it is a great honour and pleasure for me to
welcome you here in Potsdam at the 28th European Congress of Rural Law
of the European Council for Rural Law (CEDR).

The last European Congress of Rural Law was held in 2013 at the Uni-
versity of Lucerne. We still have fond memories of this successful event.
In Germany, the last European Congress of Rural Law was held at the
University of Bonn in 1997.

We are meeting here to discuss agricultural and rural law, in particular
the application and shaping of this legal area and thereby

- the **legal framework for agricultural and forestry businesses**,
- the **living conditions** of people in rural areas, especially of **farmers**,
and last but not least
- the rights of **consumers**.

This event has attracted a great deal of interest. Participants of this year's
congress have come from all parts of the world, including Europe, North

and South America, Africa and Asia. Some participants have even travelled around the world, coming from Brazil or Mozambique.

This interest shows that the European Congress of Rural Law is a key pillar of European agricultural law and the European Council for Rural Law!

You develop ideas!

You set the pace!

You give fresh momentum!

You establish new contacts!

You develop networks!

In particular over the course of the last two years, many persons in South America and Africa have voiced their interest in joining the CEDR. The Board of the European Council for Rural Law has opened up membership way beyond the confines of Europe.

This is why we do not only have congress participants from North and South America, Africa and Asia, but also **members** from these continents among us.

Generally speaking, agricultural law and rural law are fascinating legal areas, being of great significance for the economy and society as a whole.

Agricultural policy ultimately implemented in the countries by agricultural law is at the heart of society, day in, day out. Millions of people are interested in

- Securing their food base
- Promoting the necessary structures and supporting the holdings
- Ensuring animal welfare and promoting animal ethics
- Securing health and the quality of foods
- Securing and shaping food trade
- Creating and preserving cultural landscapes
- Maintaining the natural resources
- Environmental protection
- Climate change
- Soil protection

Following the Old Stone Age of hunters and gatherers, at 18,000 BC some hunter and gatherer communities turned towards a sedentary lifestyle, engaging in arable farming and livestock rearing. This move required regula-

tions which might not have been as far-reaching as they are today, but still; agricultural law was born.

Already in the Codex Hammurabi (18,000 BC), the oldest compendium of laws from the Old World, you can find

- Production regulations on wine and beer
- Rules on cultivating and leasing land
- Rules on using and preserving natural resources, in particular water, grazing lands and forests (it is surprising how modern agricultural law was back then → “sustainability”!)

For centuries up until today, the defining issues have been land transactions, tenancy legislation, agricultural inheritance law and cooperative law. While agricultural law was being established over the course of thousands of years by regions or nation states, legislative competence in the area of agricultural law was transferred from the nation state to the federation of states of the European Union when the European Economic Community was founded in 1957.

The former French Agricultural Minister Pierre de Felice immediately recognised the implications this would have for agriculture and rural areas, so he initiated the foundation of the European Council for Rural Law in Paris only a few months later in the same year.

Agricultural law at a European level has flourished so far, mounting up to around 40,000 pages.

This year, the first complete implementation of the current reform of the 2013 Common Agricultural Policy across Member States is on the table. In **Commission I** we therefore look at the reform of market organisations and direct payments. We deal with a number of questions, such as how willing society is to accept market organisation instruments, ramifications for the income structure, the definition of the active farmer, leeway with regard to degression, coupling, small farmers' scheme, and reallocation of funds from the first pillar to the second pillar. 12 national reports have been prepared for Commission I.

17 national reports have been made available to **Commission II**. The Commission is made up of two groups. Group I looks at the second pillar of the implementation of the Common Agricultural Policy, namely the development of rural areas, the establishment of structures in agricultural, processing and marketing companies, diversification, village renewal, young farmers, and women in rural areas.

Researchers, practitioners, lawyers and judges, experts in ministries and administration will carry out a comparative law evaluation of the implementation of the CAP reform in the individual Member States. They will identify strengths and weaknesses, develop measures for improvement and by doing so, they will hopefully make a contribution to slashing red tape and improving implementation. Participating researchers and practitioners from non-EU countries will spice up and give fresh impetus to the discussions.

With regard to group II of Commission II, we turn away from implementing CAP and look at cross-border purchases of agricultural land for non-agricultural purposes. The focus is on national legislation with respect to land owners, land users, straw buying, and mortgages.

Commission III looks at current agricultural law challenges and analyses the most important developments of rural law over the last two years, the transatlantic trade and investment partnership TTIP, climate change and protection of agricultural land (International Year of Soils), EU proposals on zootechnical legislation and patentability of animals, for which 20 national reports have been received.

Agricultural and rural law set the framework conditions for the development of rural areas. This means in turn: Improving food security, creating jobs, adding value and improving living conditions. This is why the European Congresses on Rural Law and the European Council for Rural Law have become so appealing for developing countries. At this congress we proactively pick up on this trend. On behalf of the Federal Minister for Economic Cooperation and Development, Dr Gerd Müller, Director General Dr Beger will give a keynote address in Commission III on the importance of agricultural law for the development of agriculture and rural areas in developing countries.

I am convinced that all of these current and vital topics will be with great interest.

I would also like to seize the opportunity of opening the Congress of Rural Law to announce the publication of the **first** edition of a CEDR Journal.

You can already find it in your delegates' bags. A long-held wish, namely to dedicate our own, international law journal to the purview of CEDR, has become a reality.

Distinguished lawyers from the European Commission, the European Court of Justice, the ministries, the legal profession, the judiciary and from science, coming from Europe, North and South America, will be re-

sponsible for the journal. The CEDR Journal will further be expanded into an internet journal, providing current news on developments at the national Rural Law Councils.

Even if we will only be able to appreciate the Congress' smooth operations at the closing ceremony, already today I would like to thank Mr Roland Norer very much for the scientific preparation of this congress and for developing our first journal!

I would also like to thank the German Society for Agricultural Law for their outstanding organisation of the European Congress of Rural Law and for choosing the best possible setting. I would like to thank in particular the First Chairman Prof Dombert and the Treasurer Jens Kollmann, in-house lawyer at the Landwirtschaftliche Rentenbank (central refinancing institution for agriculture and the food industry) and their employees.

I am delighted that we can offer a wonderful accompanying person's programme in the beautiful city of Potsdam, including a visit to the Sanssouci Palace and a steamboat trip on Friday evening.

In light of the current situation, the field trips could not be more fitting. One excursion group will visit the research and experimental institute for livestock breeding and animal husbandry in Groß Keutz, which is concerned with animal welfare, resilience and life performance as well as the environmental impact of animal husbandry.

The other group, covering another current issue, will visit an organic dairy which sources its milk from certified organic farms and pays after all a milk price of 45.5 cents.

We are delighted to welcome more than 200 participants from 30 countries at our congress. Many young lawyers, in particular, have come to this congress. It offers excellent conditions for agricultural law and the European Council for Rural Law whilst also providing opportunities for face-to-face encounters and making new friends. Let us seize this opportunity over the coming days!

I wish all participants and all of us an animated scientific and practice-oriented exchange, valuable ideas and a beneficial further development of European and international agricultural law for the benefit of agriculture, rural areas and the people living in rural areas.

I declare the 28th European Congress of Rural Law open.

Eröffnungsansprache

Prof. Dr. Dieter Schweizer
Präsident CEDR

Sehr geehrter Herr Bundesminister Schmidt – nochmals vielen Dank für die Übernahme der Schirmherrschaft,
sehr geehrter Herr Professor Dombert,
sehr geehrter Herr Dekan Professor Lettl,
sehr geehrter Herr Vorsitzender des Ausschusses für Landwirtschaft und Ländliche Entwicklung des Europäischen Parlamentes Siekierski,
sehr geehrter Herr Ministerpräsident des Landes Brandenburg Woidke
sehr geehrter Herr Vorsitzender des Agrarausschusses im Deutschen Bundestag Gerig, lieber Alois,
sehr geehrter stellvertretender Generaldirektor Dr. Mögele, lieber Rudolf,
sehr geehrter Herr Ministerialdirektor Dr. Beger, lieber Gunter,
liebe Abgeordnete aus dem Deutschen Bundestag und aus den Landtagen,
sehr geehrte Vertreterinnen und Vertreter der Europäischen Union,
sehr geehrte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler,
liebe Juristinnen und Juristen,

Es ist mir eine große Freude und eine große Ehre Sie als Präsident zum 28. Agrarrechtskongress der Europäischen Gesellschaft für Agrarrecht (CEDR) in Potsdam willkommen heißen zu dürfen.

Der letzte Agrarrechtskongress wurde 2013 an der Universität Luzern abgehalten. In Deutschland fand der letzte Europäische Agrarrechtskongress 1997 an der Universität in Bonn statt.

Das Agrarrecht und das Recht des Ländlichen Raums, konkret die Anwendung und Gestaltung dieses Rechtsbereichs und damit

- der **Rechtsrahmen für die land- und forstwirtschaftlichen Unternehmen**
- die **Lebenssituation der Menschen** in den Ländlichen Räumen, insbesondere auch der **Bauern und Bäuerinnen** und nicht zuletzt auch
- das Recht der **Verbraucher**

hat uns hier zusammengeführt.

Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen unseres diesjährigen Kongresses stammen von nahezu allen Kontinenten, aus Europa, Nord- und Südamerika, Afrika und Asien. Einzelne Teilnehmer haben sogar eine Weltreise (etwa aus Brasilien oder Mozambique) auf sich genommen.

Dieses große Interesse zeigt: Der Europäische Agrarrechtskongress ist die Herzkammer des Europäischen Agrarrechts und der Europäischen Gesellschaft für Agrarrecht!

Hier werden Ideen entwickelt!

Hier wird der Takt vorgegeben!

Von hier gehen Impulse aus!

Hier werden Kontakte geknüpft!

Hier entstehen Netzwerke!

Gerade in den letzten zwei Jahren gab es viele Interessenten aus Südamerika und Afrika, die gerne Mitglied im CEDR werden wollten. Der Vorstand der Europäischen Gesellschaft für Agrarrecht hat die Möglichkeit der Mitgliedschaft weit über Europa hinaus geöffnet.

Wir haben daher nicht nur Kongressteilnehmer aus Nord- und Südamerika, Afrika und Asien, sondern wir haben inzwischen auch **Mitglieder** aus diesen Kontinenten in unseren Reihen.

Im Grunde ist das Agrarrecht und das Recht des Ländlichen Raums ein faszinierender Rechtsbereich mit großer gesamtwirtschaftlicher und gesellschaftlicher Bedeutung.

Die Agrarpolitik, die nun mal durch das Vehikel des Agrarrechts umgesetzt wird, steht fast jeden Tag im Mittelpunkt der Gesellschaft. Millionen Menschen interessieren sich für Themen wie

- Sicherung der Ernährungsgrundlage
- Förderung entsprechender Strukturen und Betrieben
- Schutz und Ethik der Tiere
- Sicherung der Gesundheit und Qualität der Lebensmittel
- Sicherung und Gestaltung des Handels mit Lebensmitteln
- Schaffung und Erhaltung der Kulturlandschaft
- Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen
- Schutz der Umwelt
- Klimawandel
- Schutz des Bodens.

Nach dem Zeitalter der Menschen als Jäger und Sammler in der Altsteinzeit wandelten sich 18.000 v.Chr. einige Jäger- und Sammlergesellschaften zu sesshaften Gesellschaften, die Ackerbau und Viehzucht betrieben. Dies erforderte Regelungen – vermutlich nicht so umfangreich wie heute – und das Agrarrecht war geboren.

Bereits im Codex Hammurabi (18.000 v. Chr.), der ältesten Gesetzesammlung der alten Welt finden sich

- Landbewirtschaftungs- und Landpachtregeln
- Regeln über Nutzung und Erhaltung der natürlichen Ressourcen, insbesondere von Wasser, Weide und Wald (erstaunlich, wie modern das Agrarrecht zu jener Zeit war → „Nachhaltigkeit“!)
- sowie Produktionsvorschriften für Wein und Bier.

Grundstückverkehr, Pachtrecht, Landwirtschaftliches Erbrecht, Genossenschaftsrecht waren – über viele Jahrhunderte bis heute – die bestimmenden Themen. Wurde das Agrarrecht über Jahrtausende von den Regionen oder Nationalstaaten geschaffen, wurde durch die Errichtung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft 1957 die Rechtsetzungskompetenz im Bereich des Agrarrechts in weiten Teilen vom Nationalstaat auf den Staatenbund übergeleitet. Der damalige französische Landwirtschaftsminister, Pierre de Felice, hat wohl sofort erkannt was auf die Landwirtschaft und den Ländlichen Raum zukommt und hat nur wenige Monate später, noch im selben Jahr, die Gründung der Europäischen Gesellschaft für Agrarrecht mit Sitz in Paris initiiert.

Das Agrarrecht ist auf europäischer Ebene sehr gut gediehen und bis heute auf etwa 40.000 Seiten angewachsen.

In diesem Jahr wird die Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik 2013 erstmals vollständig umgesetzt. Wir setzen uns daher in der **Kommission I** mit der Reform der Marktorganisationen und der Direktzahlungen auseinander. Dabei geht es um Fragen der gesellschaftlichen Akzeptanz von Marktordnungsinstrumenten, Auswirkungen auf die Einkommensstruktur, Definition des aktiven Betriebsinhabers, Gestaltungsräume hinsichtlich der Degression, Kopplung, Kleinlandwirteregelung sowie Umschichtung von Mitteln der 1. in die 2. Säule. Für die Kommission I sind 12 Nationale Berichte erstellt worden.

In der **Kommission II** liegen 17 Nationale Berichte vor. Sie ist in zwei Teile untergliedert. Der Teil I befasst sich mit der 2. Säule der Umsetzung der Gemeinsamen Agrarpolitik, nämlich der Entwicklung der Ländlichen Räume, der Strukturentwicklung landwirtschaftlicher Unternehmen, Ver-

arbeits- und Vermarktungsunternehmen, Diversifizierung, Dorferneuerung, Junglandwirte und Frauen in Ländlichen Räumen.

Hier werden Wissenschaftler, Praktiker, Rechtsanwälte, Richter, Ministeriums- und Verwaltungsexperten die Umsetzung der GAP-Reform in den einzelnen Mitgliedstaaten rechtsvergleichend untersuchen, Stärken und Schwächen herausarbeiten, Verbesserungsmöglichkeiten entwickeln und hoffentlich auch einen Beitrag zum Bürokratieabbau und einer besseren Umsetzung leisten. Die Teilnahme von Wissenschaftlern und Praktikern aus Nicht-EU-Ländern wird den Diskussionen Würze und Inspiration geben.

Mit dem Teil II der Kommission II verlassen wir das Thema der Umsetzung der GAP und befassen uns mit dem grenzüberschreitenden und außerlandwirtschaftlichen Erwerb von landwirtschaftlichen Flächen. Es wird dabei nach den nationalen Gesetzgebungen im Hinblick auf Landeigentümer, Landnutzer, Strohmanngeschäfte und Grundpfandrechte gefragt.

Die **Kommission III** behandelt die aktuellen agrarrechtlichen Herausforderungen und untersucht die bedeutendsten Entwicklungen des Rechts der Ländlichen Räume in den letzten zwei Jahren, wie Transatlantische Handels- und Investitionspartnerschaft TTIP, Klimawandel, Schutz der landwirtschaftlichen Flächen (Internationales Jahr des Bodens), EU-Vorschläge zum Tierzucht recht oder Patentierbarkeit von Tieren. Hierzu sind 19 Nationale Berichte eingegangen.

Die Eröffnung des Agrarrechtskongresses darf ich auch nutzen, das Erscheinen der ersten Auflage eines CEDR- Journals zu verkünden. Es befindet sich bereits in Ihren Teilnehmertaschen. Ein langgehegter Wunsch, dem Arbeitsgebiet des CEDR eine eigene, internationale juristische Fachzeitschrift zu widmen, ist hier in Erfüllung gegangen.

Namhafte Juristen aus den Ministerien, der Europäischen Kommission, des Europäischen Gerichtshofes, der Anwaltschaft, der Richterschaft und der Wissenschaft, aus Europa, Nord- und Südamerika werden diese Zeitschrift tragen. Das CEDR-Journal soll auch als Internetzeitschrift mit aktuellen Hinweisen auf einschlägige Rechtsetzung und Rechtsprechung und den Entwicklungen bei den Nationalen Agrarrechtsgesellschaften weiter ausgebaut werden.

Unserem Generaldelegierten Roland Norer darf ich für die wissenschaftliche Gestaltung des Kongresses und ganz besonders auch für die Entwicklung unseres ersten Journals herzlich danken!

Weiter geht mein Dank an die Deutsche Gesellschaft für Agrarrecht, die den Europäischen Agrarrechtskongress ausgezeichnet organisiert und ihm einen würdigen Rahmen verschafft hat. Zu allererst darf ich mich beim Ersten Vorsitzenden der Deutschen Gesellschaft für Agrarrecht, Herrn Professor Matthias Dombert, dem 2. Vorsitzenden, Herrn Leitenden Landwirtschaftsdirektor Volkmar Nies und dem Schatzmeister, Herrn Syndikus Jens Kollmann von der Landwirtschaftlichen Rentenbank, bedanken.

Weiterer Dank für die Organisation gebührt Frau Veronika Baumann vom Landwirtschaftsministerium Brandenburg, Frau Regierungsdirektorin Dr. Heike Gehrke vom Bundesjustiz- und Verbraucherschutzministerium sowie unserer Generalsekretärin Letizia Bourges.

Die exzellente Organisation zeigt sich auch an dem wunderbaren Begleitprogramm in der schönen Stadt Potsdam, mit Sanssouci und einer Dampferfahrt am Freitagabend.

Die fachlichen Exkursionen lassen sich an Aktualität nicht mehr übertrumpfen. Eine geht zur Lehr- und Versuchsanstalt für Tierzucht und Tierhalter nach Gross-Kreutz, die sich mit den Themen der Tiergerechtigkeit, Robustheit und Lebensleistung, sowie der Umweltwirkungen der Tierhaltung beschäftigt. Die andere Exkursion, nicht weniger aktuell, führt zu einer Bio-Molkerei, die ihre Milch von zertifizierten Biobetrieben bezieht und immerhin einen Milchpreis von 45,5 Cent bezahlt.

Wir freuen uns, dass wir über 200 Teilnehmer aus 27 Ländern bei unserem Kongress haben. Gerade auch viele junge Juristen und Juristinnen besuchen diese Veranstaltung. Sie bietet einen exzellenten Rahmen für die gedeihliche Weiterentwicklung des Agrarrechts und der Europäischen Gesellschaft für Agrarrecht, aber auch für menschliche Begegnungen und Freundschaften. Lassen Sie uns diese Chance in den nächsten Tagen nutzen.

Den Tagungsteilnehmern und uns allen wünsche ich einen regen wissenschaftlichen und praxisorientierten Austausch, wertvolle Ideen und dem europäischen und internationalen Agrarrecht eine gedeihliche Weiterentwicklung zum Wohle der Landwirtschaft, der Ländlichen Räume und der darin lebenden Menschen.

Ich erkläre den 28. Europäischen Agrarrechtskongress für eröffnet.

Mot de Bienvenue – Welcome Address –
Willkommensansprache

Prof. Dr. Matthias Dombert

1. Vorsitzender DGAR

Meine sehr verehrten Damen und Herren,

der Präsident der Europäischen Agrarrechtsgesellschaft, Prof. Dr. Dieter Schweizer, hat mir für diese Begrüßung eine klare Weisung gegeben: „Sie können über alles sprechen – nur nicht über 5 Minuten.“ Deswegen werde ich jetzt versuchen, in 5 Minuten deutlich zu machen, warum ich mich freue, Sie als Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Agrarrecht herzlich begrüßen zu können. Ich freue mich einmal, dass Sie unserer Einladung so zahlreich gefolgt sind. Ich freue mich, dass dieser Kongress gemeinsam mit der Juristischen Fakultät durchgeführt wird, deren Mitglied ich seit vielen Jahren bin. Ich freue mich schließlich, dass unsere Veranstaltung mit dem Bundeslandwirtschaftsminister an der Spitze das Interesse von so vielen hochrangigen politischen Entscheidungsträgern findet. Zu guter Letzt freue ich mich, dass Sie sich Brandenburg und die Landeshauptstadt Potsdam als Tagungsort ausgesucht haben. Und last but not least: Gerade weil wir in Brandenburg sind, freut es mich, dass der Ministerpräsident dieses Bundeslandes es in seinem Terminkalender doch noch möglich gemacht hat, bei uns zu sein und nach Herrn Bundeslandwirtschaftsminister Dr. Schmidt zu sprechen.

Die Deutsche Gesellschaft für Agrarrecht sieht im Kongress des CEDR eine Bestätigung ihres Weges in den letzten Jahren. Wir haben seit einiger Zeit viel Wert darauf gelegt, uns rechtspolitisch zu Wort zu melden. Wir haben sehr viel Wert darauf gelegt, nicht nur einen Erfahrungsaustausch unter Kollegen zu ermöglichen, sondern auch gegenüber der Agrarpolitik Stellung zu nehmen und an den Diskussionen der Agrarpolitik teilzuhaben. Wir halten dies für notwendig, weil der Gesetzgeber manchmal in der Gefahr steht, nicht in ausreichendem Maße auf die besonderen Bedingungen der Landwirtschaft einzugehen. Dieser Erfahrungsaustausch und die rechtspolitische Diskussion gemeinsam – das ist es, was die Tätigkeit un-

Willkommensansprache

serer nationalen Gesellschaft in den letzten Jahren geprägt hat. Das ist es auch, was ich diesem Kongress von Herzen wünsche.

Discours de Bienvenue

Christian Schmidt, MdB

Ministre fédéral de l'alimentation et de l'agriculture

Monsieur le Président, Professeur Schweizer,
Monsieur le Professeur Dombert,
Monsieur le Doyen, Lettl,
Monsieur le Ministre-président, Woidke,
Monsieur le Président de la commission agricole du Bundestag allemand,
Gerig, cher Alois,
chers collègues parlementaires,
Mesdames et Messieurs les représentants de l'Union européenne,
Mesdames et Messieurs les scientifiques,
Mesdames et Messieurs les juristes,

I. Bienvenue

Actuellement, l'Union européenne est mise à rude épreuve. Nous devons prouver maintenant que nous sommes capables de parler d'une seule voix et de recueillir un large consensus. Cela vaut pour le traitement des hommes ayant fui des pays moins favorisés pour chercher chez nous refuge et sécurité tout comme pour la gestion des problèmes en Grèce.

Les circonstances actuelles de la politique agricole demandent, elles-aussi, une forte volonté de dialogue de la part de l'Europe. Formant une unité de 28 pays démocratiques, nous avons de nombreuses opinions à concilier.

Quant à l'Europe, l'ancien chancelier allemand Helmut Kohl a déclaré une fois:

« L'Europe ne pourra s'imposer qu'en parlant d'une seule voix et en unissant ses forces. »

Avec la politique agricole commune nous avons réussi à créer une telle réglementation solidaire qui unit les forces en Europe, qui assume la re-

sponsabilité pour nos agriculteurs et qui garantit des conditions de marché uniformes et équitables.

Elle fait ses preuves à l'heure actuelle où la situation sur le marché est difficile à cause de la sécheresse, de l'embargo russe et de la baisse de la demande de produits laitiers en Chine.

II. La politique agricole commune compte tenu de la situation actuelle du marché

Dans le cadre de la politique agricole commune, nous avons pris les dispositions nécessaires pour assurer la viabilité des exploitations agricoles dans un environnement volatil et pour préserver leur capacité productive dans les années à venir.

Nous avons adopté un budget communautaire impressionnant : quant aux dépenses agricoles, pour la seule année 2015, le budget est de 44 milliards d'euros pour le premier pilier et de 18 milliards d'euros supplémentaires pour le deuxième pilier!

Au vue de ces montants importants, un cadre juridique et réglementaire équilibré et réfléchi est indispensable pour gérer les critères d'octroi des aides et les conditions du soutien ainsi que le paiement, les contrôles et les sanctions. En même temps, nous, juristes, ne devons jamais perdre de vue que le niveau de détail élevé de la réglementation est aussi générateur de bureaucratie.

Je m'engage en faveur d'une simplification de la politique agricole commune. Les agriculteurs ne doivent pas être contraints à gaspiller leur temps de travail précieux en remplissant des formulaires inutiles. C'est pourquoi, nous avons élaboré 45 propositions de simplification transmises ensuite au Commissaire Hogan.

Ces propositions de simplification trouvent un sol fertile à Bruxelles.

Ainsi, les premières modifications ont déjà été réalisées : Nous sommes par exemple parvenus à simplifier les procédures concernant les surfaces d'intérêt écologique dans le cadre du « verdissement ».

Et le calendrier de la Commission prévoit la mise en œuvre d'autres mesures en automne de cette année. Ce n'est que le début, mais je continuerai d'œuvrer pour davantage de simplification.

Le Congrès de droit rural pourra certainement aussi fournir des éléments de réflexion utiles à la réalisation de cet objectif. Je me réjouis que vous vouliez évaluer les premières expériences requises et discuter sur

les propositions d'adaptation car les échanges de points de vue, notamment aussi à l'égard de la PAC post 2020, sont très importants pour la politique, la pratique et le secteur économique.

Eu égard aux circonstances prévalant actuellement sur le marché, la PAC revêt une importance particulière. En raison de la faiblesse de la demande de produits laitiers sur les marchés asiatiques, de l'embargo russe ainsi que des pertes de récolte causées par des phénomènes météorologiques, la situation du marché est difficile. La forte augmentation des quantités produites fait baisser les prix.

Grâce aux paiements directs au titre du 1er pilier, les agriculteurs jouissent d'une sécurité financière de base et peuvent investir les fonds disponibles là où cela s'avère nécessaire. Ils sont libres de décider !

Mes approches politiques visent à rendre l'agriculture résistante pour qu'elle puisse s'imposer sur le marché. À cet effet, dans les circonstances prévalant actuellement sur le marché, nous avons besoin, d'une part, d'aides efficaces à court terme pour faire face à une pénurie de liquidités. D'autre part, à long terme, il convient de créer des structures garantissant une répartition équitable de la responsabilité au sein de la chaîne de valeur.

Lors du Conseil extraordinaire tenu lundi passé à Bruxelles, nous, les ministres européens de l'Agriculture, avons posé les jalons pour parvenir à ce but.

Dans ce contexte, la position soutenue entre autre par l'Allemagne a pu s'imposer : Nous continuerons sur la voie engagée, celle de l'orientation vers le marché. Il n'y aura pas de retour vers une régulation du marché et un régime de quotas. Car les agriculteurs sont également bien conscients du fait que dans un marché mondial, des systèmes de régulation du marché axés uniquement sur le marché intérieur ne sont pas une solution. Tout en poursuivant sur la voie empruntée de la réforme de la politique agricole commune, nous apporterons notre soutien à nos agriculteurs.

Nous avons convenu de veiller à ce que le secteur agricole bénéficie effectivement des fonds agricoles, issus notamment des paiements plus importants que prévus dans le cadre du superprélèvement imposé aux agriculteurs pour dépassement des quotas laitiers. La Commission mettra à disposition un demi-milliard d'euros pour un ensemble complet de mesures.

La plus grande partie des moyens financiers octroyés dans le cadre de cet ensemble de mesures de la Commission sera mise à la disposition directe des États membres. Il est important que tous les États membres puissent profiter de ces aides. Désormais, la Commission est demandée de

présenter une proposition relative à la répartition exacte de ces moyens. Je veillerai à ce que, grâce à ces moyens financiers, la liquidité de nos agriculteurs soit augmentée de manière rapide et non bureaucratique.

Nous devons renforcer l'effet de ces aides en versant le plus tôt possible les paiements directs. Je lance un appel aux Länder pour qu'ils prennent toutes les mesures nécessaires pour accélérer le processus. Quant à ma personne, je m'assurerai que les moyens financiers soient disponibles en temps utile. Un autre élément principal de l'ensemble de mesures adopté au niveau communautaire est le vaste « programme de promotion des exportations » de l'Union européenne.

Dans ce cadre, la Commission et les États membres entreprendront des efforts conjoints pour éliminer les entraves aux échanges et les restrictions à l'accès au marché existantes. Des actions ciblées visent à promouvoir les ventes à l'intérieur et à l'extérieur de l'Union européenne.

Pourtant, en ce qui concerne la question des restitutions à l'exportation, ma réponse est un « non » catégorique afin de ne pas compromettre l'orientation de la PAC vers le marché.

L'affaiblissement de la demande en Chine et l'embargo russe montrent clairement à quel point les exportations sont importantes pour nos produits laitiers. Nous avons besoin de ces marchés. Sans les exportations, de nombreux producteurs laitiers se trouveront contraints d'abandonner leurs activités. C'est pourquoi mon ministère offre des mesures de promotion des exportations. Ici, le potentiel n'est pas encore pleinement exploité!

En organisant un « sommet d'exportation », je compte baser la coopération avec l'industrie sur des approches encore plus stratégiques afin de développer des solutions spécifiques adaptées aux marchés visés.

Sur le marché national, nous avons une demande stable. J'en appelle au commerce et aux laiteries à payer des prix justes et équitables pour les produits laitiers précieux.

En tant que consommateurs, nous devons nous rendre compte qu'en choisissant toujours le produit le moins cher au supermarché nous favorisons le changement structurel dans le secteur agricole. Et nous devons comprendre qu'une telle évolution se fait non seulement au désavantage des petites exploitations agricoles mais aussi au détriment de la diversité et de l'origine régionale des produits vendus dans les magasins.

Il ne s'agit pas de recourir à des instruments anciens et impropres mais de bénéficier des possibilités offertes par les marchés ouverts. Cette orientation vers le marché est soutenue par un filet de sécurité proposé par

l'État et par la rémunération des prestations publiques assurées par notre agriculture.

III. Volatilité des prix et spéculations sur les marchés des matières premières agricoles

Cependant, si le marché offre de nouvelles perspectives, il comporte également des risques étant donné que les marchés agricoles sont toujours volatils. La matière première négociée sur un tel marché est soumise à de nombreux facteurs variables car la récolte varie d'une année à l'autre.

Ces fluctuations du prix systémiques sont donc plutôt une composante de marché à long terme qu'un phénomène de courte durée. Nous disposons d'instruments pour nous prémunir contre ces fluctuations du marché, tels que celui des marchés à terme des marchandises.

Or : Les denrées alimentaires sont les produits qui nous nourrissent et qui ne peuvent donc pas être traitées comme n'importe quel bien économique. Nous devons valoriser les denrées alimentaires et nous ne pouvons pas accepter qu'elles soient utilisées comme simples objets de spéculation hasardeuse sur les marchés financiers.

Et pourtant, je suis clairement favorable à une protection éprouvée et intelligente contre les risques à l'aide des marchés à terme agricoles. Ces types de marché sont essentiels aussi bien pour les consommateurs que pour les agriculteurs, les négociants et les transformateurs. Ils permettent non seulement de se prémunir contre les fluctuations des prix mais donnent aussi des indices utiles quant à la formation des prix sur les marchés agricoles.

Les investisseurs financiers sans rapport commercial avec le secteur agricole apportent quand même une contribution importante: en couvrant le risque des agriculteurs et des négociants, ils créent de la liquidité.

Par contre, pour éviter que des acteurs hasardeux puissent fausser la formation des prix durant certaines phases du marché, nous avons élaboré une nouvelle réglementation des marchés financiers au niveau communautaire. Grâce à cette réglementation, le comportement des investisseurs financiers devient plus transparent. En même temps, l'introduction de nouvelles règles ciblées empêche la manipulation et l'abus de marché.

Mais il est à noter que la réglementation des marchés financiers ne fonctionnera que si le plus grand nombre possible de pays y participe. Face à ce problème, l'Europe doit avancer ensemble et unir ses forces !

Entre-temps, ces nouvelles règles ont été mises en œuvre dans l'Union européenne. Par cette mesure, nous avons contribué de façon notable à l'objectif visé, à savoir que les marchés à terme agricoles amortissent les fluctuations sans devenir un risque.

Nous avons également fait des progrès considérables au niveau international. Au sein du G20, les pays industrialisés et les pays à économie émergente les plus importants se sont mis d'accord sur le principe de la transparence et sur la réglementation appropriée des marchés à terme de marchandises.

Les marchés à terme agricoles montrent clairement que nous faisons partie d'un réseau mondial d'échanges. Et cela vaut pour l'agriculteur en Allemagne aussi bien que pour celui au Costa Rica. Que nous agissions au nom de l'Union européenne ou au sein d'autres alliances internationales, nous devons toujours prendre conscience des impacts de nos actions sur le secteur agroalimentaire dans le monde entier!

IV. Partenariat de commerce et d'investissement transatlantique

Au début de mon discours, j'ai cité Helmut Kohl pour souligner la grande capacité de l'Europe. Unir nos forces, former des partenariats, cela fonctionne dans des situations de crise mais aussi si nous voulons atteindre des objectifs à titre préventif.

Dans ce contexte, mes collègues européens et moi-même nous considérons l'exportation de nos excellents produits comme un instrument essentiel. C'est pourquoi, la Commission européenne est en train de négocier, depuis 2013, un accord de Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) comprenant un espace économique qui compte à peu près 800 millions de consommateurs!

À l'égard de l'industrie alimentaire, le gouvernement fédéral allemand veut surtout obtenir la suppression des tarifs douaniers et des entraves aux échanges. Car la puissance économique de l'Allemagne s'appuie en grande partie sur ses exportations. Pour maintenir notre puissance en matière d'exportation, nous avons besoin de l'accès garanti aux matières premières et aux intrants à importer.

À ce sujet, nous devons toujours garder à l'esprit le fait que l'Union européenne et les États-Unis disposent des normes les plus élevées du monde. Je suis convaincu : Le libre-échange constitue une grande opportu-

nité pour l'Allemagne et pour l'UE. Mais nous ne sommes pas prêts à le faire à n'importe quel prix.

Les négociations agricoles représentent un défi particulier en vue de la conclusion d'un accord commercial. Elles touchent les intérêts des consommateurs mais aussi les intérêts des représentants nationaux du secteur agricole.

De plus, les denrées alimentaires sont des biens sensibles provoquant des émotions. Le sujet de l'alimentation affecte tous les hommes directement et tous les jours. De ce fait, le commerce agricole est depuis toujours source de conflits - pour tous les accords commerciaux.

Les échanges agricoles transatlantiques représentent actuellement à peu près 7 pour cent du commerce total des marchandises entre l'UE et les États-Unis. Après l'UE et la Suisse, les États-Unis sont le partenaire commercial le plus important de l'Allemagne. En 2014, la valeur impressionnante des exportations allemandes de biens de l'industrie agroalimentaire vers les États-Unis s'est relevée à environ 1,6 milliard d'euros!

Les principaux produits d'exportation sont le café, les boissons alcooliques, le chocolat, les produits de boulangerie et les produits laitiers. Supprimer les tarifs douaniers et les obstacles non tarifaires pour ces produits sera donc à notre avantage!

Mon ministère s'emploie énergiquement à ce que la protection des indications de provenance géographiques qualifiées vaille également pour les États-Unis ! Avec le TTIP, nous voulons poser les jalons pour une Europe capable d'influencer, aussi à l'avenir, les échanges commerciaux.

Mesdames, Messieurs, dans les discours autour du maintien des normes, il y a un élément qui n'est souvent pas suffisamment pris en compte : c'est le maintien de notre niveau de vie.

Saisissons les opportunités que nous offre un tel accord de libre-échange transatlantique pour construire notre avenir!

V. Le marché foncier

La question du marché foncier constitue un autre sujet sensible qui anime actuellement les discussions au niveau de la politique agricole.

Je place mes activités de politique agricole sous la devise : exploiter et protéger nos ressources naturelles car l'alimentation des hommes est la tâche essentielle de l'agriculture!

Or, sans disposer de terres arables à un prix abordable les agriculteurs ne sont pas en mesure de remplir cette mission. Et la concurrence sur le marché foncier est rude. Notre structure agricole nationale doit faire face à une hausse des prix de location du foncier agricole, allant jusqu'à 50 pour cent dans certaines régions (2003-2013), ce que je considère comme une situation critique.

Je me félicite donc que les Länder commencent à réfléchir sur une adaptation du droit foncier aux nouvelles circonstances.

Le gouvernement fédéral et les Länder doivent s'engager dans un effort commun à préserver les terres arables et à diminuer la pression sur les sols. Dans ce but, un groupe de travail « politique foncière » constitué par des membres du gouvernement fédéral et des Länder a déjà élaboré des recommandations d'action.

Un autre succès partiel a été remporté. La Cour de justice européenne a jugé qu'il est permis de refuser la vente de terres appartenant à l'État à un non-agriculteur le plus offrant.

Il reste donc possible d'appliquer cette disposition pour protéger le marché foncier agricole contre une hausse excessive des prix. C'est un message très clair : Les terres ne sont pas à libre disposition des activités non agricoles, elles sont notre garantie pour une agriculture en Allemagne!

Bien que le droit foncier relève de la compétence exclusive des Länder, mon ministère continuera à surveiller les activités sur le marché foncier. Car il est de notre devoir – du plus important au plus petit – de sauvegarder les terres agricoles pour l'agriculture.

VI. Conclusions

L'Europe est confrontée à des défis majeurs et l'Union européenne fait preuve d'unité et de force en y répondant. Cela ne vaut pas toujours et pour tous les sujets mais depuis 1962, la politique agricole européenne est un succès. Et depuis toujours, nous avons eu tout intérêt à pratiquer la solidarité.

Les résultats des discussions menées lors du Congrès européen de droit rural seront très importants dans la mesure où ils nous permettront de rester capables d'agir et de nous munir d'instruments politiques et de règles efficaces répondant à nos spécificités nationales.

Le Congrès européen de droit rural promeut les échanges d'expériences entre tous les responsables. Il est donc unique en son genre, car aucune

autre manifestation ne permet, comme il le fait, de se consacrer à une comparaison approfondie de la mise en œuvre concrète de la réforme de la GAP dans les différents États membres.

Je vous souhaite des discussions et des débats scientifiques passionnants, un échange d'idées enrichissant et des résultats axés sur la pratique.

Merci beaucoup!

Welcome Speech

Christian Schmidt, MdB

Federal Minister of Food and Agriculture

President Professor Schweizer,
Professor Dombert,
Dean Professor Lettl,
Minister-President,
Chair of the Agricultural Committee in the German Bundestag Gerig, dear
Alois,
Colleagues from the parliaments,
Representatives of the European Union,
Researchers,
Dear legal experts,

I. Welcome

Currently, the European Union is faced with an enormous challenge. At the moment we need to demonstrate that we speak with one voice and that we succeed in reaching consensus. We need to prove it not only when taking care of people from less privileged countries who are seeking refuge and protection but also when considering the situation in Greece.

Furthermore, the current agricultural policy situation requires Europe to be open for dialogue. We are a unit made up of 28 democratic countries; hence we need to reconcile a swathe of diverging views.

Helmut Kohl once said about Europe:

“Only if Europe speaks with one voice and joins forces, it can harness its weight adequately.”

With the Common Agricultural Policy we have succeeded in establishing such a framework based on the principle of solidarity, through which we join forces in Europe, assume responsibility for our farmers and ensure harmonised and fair market conditions.

This framework is ever more relevant since we need to cope with difficult market conditions due to the drought, the Russian embargo and lower Chinese demand for dairy products.

II. Common Agricultural Policy considering the current market situation

With the Common Agricultural Policy we have made provisions to ensure that farm holdings are able to strengthen their resilience and keep up their production in volatile times over the coming years.

We have adopted an impressive EU budget: For CAP expenditure, 44 billion euros have been allocated to the first pillar and another 18 billion euros to the second pillar this year alone.

A well-balanced and elaborate framework of laws and regulations covering eligibility criteria and support conditions for payments, control and sanctions is indispensable, considering the sums involved. At the same time, legal experts like us have to bear in mind that in-depth regulation implies red tape.

I am committed to simplifying the Common Agricultural Policy. We must not waste the precious working time of farmers with pointless paperwork. That is why we elaborated 45 proposals for simplification which we submitted to Commissioner Hogan!

These proposals have been very favourably received by Brussels. The first changes have already been implemented, such as simplifying the ecological focus areas as part of the greening measures.

The Commission already looks into more measures ready to be implemented this autumn. This is just the first step and I am determined to lobby for even more simplification!

I am convinced that the Congress for Rural Law can provide fresh impetus towards this objective. I would be delighted if you could evaluate experiences and discuss proposals for adjustments because exchange is precious for policy-makers, practitioners and businesses also with a view to the CAP after 2020.

The CAP plays a vital role in light of the current market situation. Due to weaker demand for dairy products in Asian markets, the Russian embargo as well as weather-related harvest losses, the market situation is difficult. A significant increase in quantity results in dropping prices.

Thanks to direct payments from the first pillar, farmers enjoy basic protection and can use the funds where they are needed most. It is up to them!

My priority for agricultural policy is to make agriculture weatherproof so that it can stand up to the market. Considering the current market situation, short-term and effective financial aids are needed in order to overcome liquidity shortages. But we also need to establish long-term structures to share the burden fairly along the value-added chain.

On Monday, the EU agricultural ministers set the right course in this respect at a Special Agriculture Council in Brussels.

The position favoured by Germany has gathered widespread support: We will continue to stick to a market-friendly path. There is no going back to market regulation or quota setting, since farmers are also well aware that economic systems targeting exclusively domestic markets do not provide a way forward. We will stand by the side of our farmers without veering off the path set out in the Common Agricultural Policy (CAP).

We agreed to actually make agricultural funds available to benefit farmers, coming in particular from the unexpectedly high payments of farmers for the super levy for milk. The Commission will earmark half a billion euros for a far-reaching battery of measures.

Funds from the Commission's package of measures will be predominantly made available directly to the Member States. It is essential that all Member States benefit from the financial aids given. The Commission is now requested to suggest how to exactly allocate the funds. I will make sure that we will improve the financial situation of our farmers speedily and efficiently thanks to the measures taken.

We further need to top up the financial support with timely direct payments. I call upon the federal states to do all they can to speed things up. For my part, I will ensure that funds will be made available in good time. Another key component of the package of measures negotiated by the EU is a comprehensive EU export promotion programme.

It consists of joint efforts by the Commission and the Member States to reduce existing trade and market entry barriers as well as targeted actions to boost sales within and outside of the EU.

It is crucial for me to say "No" to export refunds in order to avoid counteracting the market orientation of the CAP.

Weak demand in China as well as the Russian embargo underpins how essential exports of our dairy products are. We need these markets. Without drawing on exports, many German dairy farmers would need to cease production. For this reason, my ministry provides measures for promoting exports. We are still far from having fully seized the potential!

By convening an export summit I want to give the cooperation with businesses a more strategic edge in order to develop tailor-made solutions for target markets.

Moreover, domestic demand remains stable. I urge trade and dairy producers to pay a fair and just price for valuable dairy products.

The same holds true for us as consumers: If we only reach for the cheapest product in supermarkets, structural change in agriculture will continue to exacerbate. We have to keep in mind that it is not only the small farm holdings that will suffer, but the variety of products and the number of regional products on our shelves will also be diminished.

Instead of returning to outdated and inadequate tools of the past, the way forward is to seize the opportunities offered by open markets. A public safety net and appreciation for public agricultural services are the guideposts of this market-oriented approach!

III. Price volatility and speculation on agricultural commodity markets

The market does not only come with a multitude of opportunities, however, but also with risks attached due to the inherently volatile nature of agricultural markets. The commodity in question is influenced by a myriad of factors and each harvest is different from the one last year!

Hence, inherent price volatilities are a long-term side effect of the market rather than a short-term phenomenon. We have got tools to hedge against market volatilities, one example being commodity futures markets!

Still: Foods are a basic means of life which makes them different from all other economic goods. We have to appreciate them in particular and must not degrade foods as a mere toy used for reckless speculations in financial markets!

Nevertheless, I do support proven and sound risk hedging in commodity futures markets. They are of particular relevance for consumers, farmers, traders and producers alike. They do not only allow for hedging against volatile prices but they also serve as a pricing guideline for agricultural markets.

Even financial investors without commercial links to the agricultural sector are making important contributions. They generate liquidity by shouldering the risks of farmers and traders.

We have launched new EU financial market regulation to prevent gamblers from distorting prices in specific market phases. Thanks to this piece

of regulation, we make financial investors' behaviour more transparent. At the same time we prevent manipulations and market abuse from happening by introducing new and targeted rules.

Again, the same holds true: Financial market regulation works only if as many countries as possible participate. Europe needs to close ranks and join forces when it comes to this matter.

By now, these rules have been implemented across the EU. Thereby, we have provided a cushion so that commodity futures markets absorb fluctuations instead of becoming a risk in itself.

On a global level we have also made great strides. At G20 level, the most important industrial and emerging nations agreed on transparency and adequate regulation of commodity futures markets.

Agricultural futures markets clearly demonstrate that we are a closely intertwined part of a global trading network, affecting the farmers in Germany and in Costa Rica alike. It doesn't matter if we cooperate as part of the EU or of an international alliance, we always have to bear in mind the repercussions on agriculture and the food industry on a global scale!

IV. Transatlantic Trade and Investment Partnership

I started off my speech with a saying by Helmut Kohl, alluding to the enormous strength Europe has. We join forces and we work hand in hand which works well in crisis mode but it also works well when we want to act pre-emptively!

My European colleagues and I agree on one essential tool being the opportunity to export our outstanding products. Thus, the European Commission has been negotiating the Transatlantic Trade Partnership since 2013, covering an economic area of around 800 million consumers.

With regard to the food industry, the German government focuses on reducing tariffs and barriers to trade! The reason being, that Germany's economic strength is largely grounded in exports. In order to safeguard our export strength we need to ensure safe access to commodities and import inputs.

We should always keep in mind that the EU and the U.S. have got the highest standards on a global level. That is why I would like to clearly highlight that free trade offers enormous opportunities for Germany and the EU. However, we are not willing to pay any price.

Agricultural negotiations are a particular challenge when it comes to concluding comprehensive trade agreements. They do not only affect the interests of consumers but also the interests of national agriculture representatives.

Furthermore, foods are delicate and emotionally charged goods. People are in touch with food and nutrition each and every day. Therefore, agricultural trade bears great potential of conflict for each trade agreement.

Transatlantic agricultural trade currently accounts for around 7 percent of the entire goods trade between the EU and the U.S. For Germany, the U.S. is the most important trading partner following the EU and Switzerland. In 2014, German exports of agri-food products to the U.S. amounted to approximately 1.6 billion euros.

The main export goods are coffee, alcoholic beverages, chocolate, baked goods, and dairy products. Reducing tariffs and barriers to trade for these products is of great benefit to us!

My ministry champions expanding the protection of geographical indications to the U.S. as well! With TTIP we want to set the course for a Europe that will continue to shape international trade in the future.

Ladies and Gentlemen, when it comes to discussions about maintaining standards, one standard is often not considered sufficiently: Maintaining our living standards.

Let us seize the opportunities to shape our future that arise from a transatlantic free trade agreement!

V. Land Market

Another sensitive issue currently fuelling the debate on agriculture is the issue of land.

In agricultural policy, I focus on using and protecting our natural basis of life since feeding the global population is the key task for agriculture!

Without access to affordable land, farmers will not be able to live up to these requirements. There is considerable competition for land. I am critical of an increase of up to 50% in leasing prices in some places between 2003 and 2015 and an ever higher consolidation of land and the ramifications these two aspects have for our domestic agricultural structures.

Thus I greatly appreciate that countries are in the process of aligning land law with the considerable changes that are taking place.

Working in concert, the federal government and federal states (*Länder*) have to continue to work towards the conservation of agricultural land and alleviate the pressure on land at the same time. A federal government/Länder working group on land market policies has already elaborated recommendations for action.

We have also achieved a further partial success. The ECJ ruled that land sold by public authorities does not have to be sold to the highest non-agricultural bidder.

This provision can be used to protect agricultural land markets from excessive price rises in the future. We have sent a clear message: land is not a playground for non-agricultural activities. Instead, it guarantees agriculture in Germany!

Despite land law being in the remit of the federal states, my ministry will continue to focus its attention on land market activities. This is vital because it is up to all of us to protect agricultural land for agricultural use!

VI. Conclusion

Europe is faced with enormous challenges and the European alliance has shown that it is united and strong in tackling the tasks lying ahead. Maybe this is not always the case - but the European agricultural policy has been a success story since 1962. It has always been worthwhile to act in solidarity.

In order to be fit for the future and to have effective policy tools and framework provisions on hand at national level, the results of the European Congress for Rural Law are incredibly valuable!

The European Congress for Rural Law facilitates the exchange of information with all decision-makers in this area. This makes the congress a unique event – nowhere else do we have the chance to compare the concrete implementation of the CAP reform across individual Member States.

I wish you exciting scientific discussions, enlightening ideas and hands-on results.

Thank you very much!

Grußwort

Christian Schmidt, MdB

Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft

Sehr geehrter Herr Präsident Professor Schweizer,
sehr geehrter Herr Professor Dombert,
sehr geehrter Herr Dekan Professor Lettl,
sehr geehrter Herr Ministerpräsident Woidke,
sehr geehrter Herr Vorsitzender des Agrarausschusses im Deutschen Bundestag Gerig, lieber Alois,
liebe Kollegen aus den Parlamenten,
sehr geehrte Vertreterinnen und Vertreter der Europäischen Union,
sehr geehrte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler,
liebe Juristinnen und Juristen,

I. Begrüßung

Die Europäische Union wird derzeit auf eine harte Probe gestellt. Wir müssen aktuell beweisen, dass wir mit einer Stimme sprechen können und konsensfähig sind. Das gilt für den Umgang mit den Menschen, die aus weniger begünstigten Ländern bei uns Zuflucht und Schutz suchen, ebenso, wie in der Griechenland-Frage.

Aber auch die aktuelle agrarpolitische Situation verlangt Europa einiges an Dialogbereitschaft ab. Wir bilden eine Einheit aus 28 demokratischen Ländern, ergo haben wir auch zahlreiche Meinungen, die wir unter einen Hut bringen müssen.

Helmut Kohl hat einmal über Europa gesagt:

„Nur wenn Europa mit einer Stimme spricht und seine Kräfte bündelt, kann es sein Gewicht angemessen zur Geltung bringen.“

Mit der Gemeinsamen Agrarpolitik ist uns ein eben solches solidarisches Regelwerk gelungen, das die Kräfte in Europa bündelt, Verantwortung für unsere Landwirtinnen und Landwirte übernimmt und für einheitliche und faire Marktbedingungen sorgt.

Das zeigt sich insbesondere jetzt, da wir aufgrund der Dürre, dem Russland-Embargo und der sinkenden Nachfrage nach Milcherzeugnissen aus China mit einer schwierigen Marktlage zurechtkommen müssen.

II. Gemeinsame Agrarpolitik unter Berücksichtigung der aktuellen Marktlage

Damit aber in volatilen Zeiten die Überlebensfähigkeit der bäuerlichen Betriebe gesichert ist und sie für die kommenden Jahre produktionsfähig bleiben, haben wir mit der Gemeinsamen Agrarpolitik Vorsorge geleistet.

Wir haben einen beeindruckenden EU- Haushalt beschlossen: Für die Agrarausgaben der EU sind es alleine dieses Jahr rund 44 Milliarden Euro für die erste Säule und nochmals etwa 18 Milliarden Euro für die zweite Säule!

Ein austariertes und durchdachtes Gesetzes- und Regelungswerk für die Fördertatbestände und Förderbedingungen sowie für die Auszahlung, Kontrollen und Sanktionen ist bei diesen Summen unentbehrlich. Gleichzeitig müssen wir als Juristen aber immer auch im Blick haben, dass die hohe Regelungstiefe Bürokratie mit sich bringt.

Ich setze mich für eine Vereinfachung der Gemeinsamen Agrarpolitik ein. Wir dürfen die wertvolle Arbeitszeit der Landwirte nicht an unnützen Papierkram binden, deshalb haben wir 45 Vereinfachungsvorschläge erarbeitet und Kommissar Hogan übermittelt!

Die Vereinfachungsvorschläge fallen in Brüssel auf fruchtbaren Boden. Erste Veränderungen sind schon umgesetzt: wir haben z.B. eine Vereinfachung bei den ökologischen Vorrangflächen im Rahmen des Greenings erzielt.

Der Zeitplan der Kommission sieht bereits die nächsten Maßnahmen für den Herbst dieses Jahres vor. Das ist ein Anfang, aber ich kämpfe weiterhin für mehr Vereinfachung!

Sicher kann auch der Agrarrechtskongress zu diesem Ziel mit Denkanstößen beitragen. Ich freue mich, wenn Sie erste Erfahrungen bewerten und Justierungsvorschläge diskutieren, denn der Austausch ist auch mit der Perspektive auf die GAP nach 2020 sehr wertvoll für Politik, Praxis und die Wirtschaft.

In der aktuellen Marktsituation hat die GAP eine besonders wichtige Bedeutung. Bedingt durch eine Nachfrageschwäche nach Milcherzeugnissen auf den asiatischen Märkten, das Russlandembargo sowie witterungs-

bedingten Ernteeinbußen ist die Marktlage schwierig. Ein deutlicher Anstieg der Menge lässt die Preise sinken.

Durch die Direktzahlungen aus der 1. Säule haben die Landwirtinnen und Landwirte eine Grundabsicherung und können die Mittel dort einsetzen, wo sie gebraucht werden. Es liegt in ihrer Entscheidung!

Für meine Agrarpolitik gilt: ich will die Landwirtschaft wetterfest machen, damit sie sich am Markt behaupten kann. Dazu braucht es in der aktuellen Marktsituation zum einen kurzfristig wirksame Hilfen zur Überbrückung von Liquiditätsengpässen. Zum anderen müssen wir langfristig Strukturen schaffen, um die Verantwortung in der Wertschöpfungskette fair zu verteilen.

Am Montag haben wir EU-Landwirtschaftsministerinnen und -minister bei einem Sonderarrarat in Brüssel dafür die Weichen gestellt!

Dabei konnte sich die auch von Deutschland getragene Haltung durchsetzen: Wir werden am eingeschlagenen Kurs der Marktorientierung festhalten. Es wird kein Zurück zur Marktregulierung und zur Quotenregelung geben. Denn auch die Landwirte wissen: In einem globalen Markt sind Marktordnungssysteme, die nur auf den heimischen Markt zielen, keine Lösung. Doch wir werden unseren Landwirten stützend zu Seite stehen, ohne dabei den Weg der eingeschlagenen Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) zu verlassen.

Wir haben uns darauf geeinigt, dass die Agrarmittel, insbesondere aus den unerwartet hohen Zahlungen der Landwirte für die Superabgabe bei Milch, nun auch tatsächlich der Landwirtschaft zugutekommen. Die Kommission wird eine halbe Milliarde Euro für ein umfassendes Maßnahmenpaket bereitstellen.

Die Gelder aus dem Maßnahmenpaket der Kommission sollen überwiegend den Mitgliedstaaten direkt zur Verfügung stehen. Wichtig ist, dass alle Mitgliedstaaten von den Hilfen profitieren. Die Kommission ist nun aufgefordert, einen Vorschlag für die genaue Aufteilung der Mittel vorzulegen. Ich werde dafür sorgen, dass wir mit diesen Mitteln schnell und unbürokratisch die Liquidität unserer Landwirte verbessern.

Diese Hilfen müssen wir mit einer möglichst frühzeitigen Auszahlung der Direktzahlungen verstärken. Ich appelliere an die Bundesländer, alles Mögliche für eine Beschleunigung zu unternehmen. Ich meinerseits werde dafür sorgen, dass die Mittel zeitgerecht zur Verfügung stehen. Ein weiterer zentraler Bestandteil des verhandelten EU-Maßnahmenpakets ist ein breit angelegtes „Exportförderprogramm“ der EU.

Dazu gehören gemeinsame Anstrengungen der Kommission und der Mitgliedstaaten zum Abbau bestehender Handelshemmnisse und Marktzugangsschranken sowie gezielte Aktionen zur Absatzförderung innerhalb und außerhalb der EU.

Ein klares „Nein“ zu Exporterstattungen ist mir allerdings wichtig, um die Marktausrichtung der GAP nicht zu konterkarieren.

Die schwächelnde Nachfrage in China und auch das Russland-Embargo machen deutlich, welchen Stellenwert der Export für unsere Milchprodukte hat. Wir brauchen diese Märkte. Ohne Export müssten sehr viele heimische Milchbauern aufgeben. Deshalb bietet mein Haus Maßnahmen für die Exportförderung an. Hier ist längst noch nicht das gesamte Potential ausgeschöpft!

Mit einem Exportgipfel will ich die Zusammenarbeit mit der Wirtschaft noch strategischer ausrichten, um passgenaue Lösungen für die Zielmärkte zu entwickeln.

Zudem haben wir im Inland eine stabile Nachfrage. Ich appelliere an den Handel und die Molkereien, den gerechten und fairen Preis für wertvolle Milchprodukte zu bezahlen.

Und auch für uns Verbraucher gilt: Wenn wir heute immer nur zum billigsten Produkt im Supermarkt greifen, leistet dies dem Strukturwandel in der Landwirtschaft Vorschub. Das geht nicht nur zu Lasten der kleineren bäuerlichen Betriebe, sondern auch zu Lasten der Vielfalt und der Regionalität der Produkte in den Ladenregalen – das müssen wir uns vergegenwärtigen.

Nicht die Rückkehr zu alten, ungeeigneten Instrumenten ist der Weg, sondern die Nutzung der Möglichkeiten, die offene Märkte bieten. Ein staatliches Sicherheitsnetz, sowie die Honorierung öffentlicher Leistungen der Landwirtschaft flankiert diesen Marktkurs!

III. Preisvolatilität und Spekulation auf den Märkten für Agrarrohstoffe

Der Markt birgt aber nicht nur Chancen, sondern auch Risiken, denn Agrarmärkte sind von Natur aus volatile Märkte. Es wird ein Rohstoff gehandelt, der vielen variablen Faktoren ausgesetzt ist, die Ernte ist nun mal nicht jedes Jahr gleich!

Diese systemimmanenten Preisschwankungen sind daher eine eher langfristige Marktkomponente, als ein kurzfristiges Phänomen. Wir haben

Instrumente, um Marktschwankungen abzusichern – das Instrument der Warenterminmärkte!

Aber: Lebensmittel sind Mittel zum Leben und daher kein Wirtschaftsgut wie jedes andere. Wir müssen ihnen eine besondere Wertschätzung entgegenbringen und dürfen sie nicht zum Spielball von waghalsigen Spekulationen an den Finanzmärkten verkommen lassen!

Dennoch bekenne ich mich klar zur bewährten und klugen Risikoabsicherung auf Agrarterminmärkten. Sie sind sowohl für Verbraucher als auch für Landwirte, Händler und Verarbeiter von großer Bedeutung. Sie ermöglichen nicht nur die Absicherung gegen Preisschwankungen, sondern geben auch wichtige Orientierung für die Preisbildung auf den Agrarmärkten.

Auch Finanzinvestoren, die keinen geschäftlichen Bezug zum Agrarsektor haben, leisten einen wichtigen Beitrag. Sie schaffen Liquidität, indem sie das Risiko der Landwirte und Händler mit übernehmen.

Damit aber die Hasardeure in bestimmten Marktphasen die Preisbildung nicht verzerren können, haben wir die neue EU-Finanzmarktregulierung auf den Weg gebracht. Mit der Regulierung machen wir das Verhalten der Finanzinvestoren transparenter. Gleichzeitig werden durch die Einführung von neuen, zielgerichteten Regeln Manipulationen und Marktmissbrauch verhindert.

Aber auch hier gilt: Finanzmarktregulierung funktioniert nur, wenn möglichst viele Länder mitmachen. Europa muss in dieser Frage zusammenstehen und seine Kräfte bündeln!

In der EU wurden diese Regeln mittlerweile umgesetzt. Damit haben wir einen wichtigen Beitrag geleistet, dass die Agrarterminmärkte Schwankungen abfedern und nicht zum Risiko werden.

Auch auf internationaler Ebene sind wir gut vorangekommen. Auf Ebene der G-20 haben sich die wichtigsten Industrie- und Schwellenländer auf Transparenz und angemessene Regulierung der Warenterminmärkte verständigt.

Die Agrarterminmärkte zeigen deutlich: wir sind Teil eines globalen Handelsnetzwerks. Das betrifft den Landwirt in Deutschland, ebenso wie in Costa Rica. Ob wir als Europäische Union oder in anderen internationalen Bündnissen auftreten, wir müssen uns immer der Auswirkungen auf die Land- und Ernährungsbranche weltweit bewusst sein!

IV. Transatlantische Handels- und Investitionspartnerschaft

Eingangs habe ich Helmut Kohl bemüht, um auf die enorme Stärke Europas hinzudeuten. Wir bündeln unsere Kräfte, wir schließen uns in Partnerschaften zusammen – das funktioniert in Krisensituationen, aber es funktioniert auch, wenn wir präventiv etwas erreichen wollen!

Als ein wesentliches Instrument sehen meine europäischen Amtskollegen und ich die Möglichkeit im Export unserer hervorragenden Produkte. Deshalb handelt die Europäische Kommission seit 2013 die Transatlantische Handelspartnerschaft aus, mit einem Wirtschaftsraum von etwa 800 Millionen Verbrauchern!

Für die Ernährungswirtschaft will die Bundesregierung vor allem den Abbau der Zölle und Handelshemmnisse erwirken! Denn: Deutschlands wirtschaftliche Stärke fußt zu großem Anteil auf Export. Für diese Exportstärke brauchen wir auch den sicheren Zugang zu Rohstoffen und Vorleistungen aus dem Import.

Wir sollten dabei stets im Hinterkopf haben: EU und USA verfügen über die weltweit höchsten Standards. Deshalb mein klares Bekenntnis vorab: Freier Handel ist eine große Chance für Deutschland und die EU. Aber wir sind nicht bereit, jeden Preis zu zahlen.

Agrarverhandlungen sind eine besondere Herausforderung beim Abschluss umfassender Handelsabkommen. Sie berühren sowohl die Verbraucherinteressen als auch die Interessen der nationalen Agrarvertreter.

Und: Lebensmittel sind sensible und emotionale Güter. Das Thema Ernährung berührt jeden Menschen jeden Tag unmittelbar. Daher birgt der Agrarhandel seit jeher ein großes Konfliktpotenzial – für jedes Handelsabkommen.

Der transatlantische Agrarhandel macht derzeit etwa 7 Prozent des gesamten EU-US Güterhandels aus. Für Deutschland sind die USA dabei nach der EU und der Schweiz der wichtigste Handelspartner. Der beachtliche Wert der deutschen Ausfuhren von Gütern der Land- und Ernährungswirtschaft in die USA betrug 2014 rund 1,6 Milliarden EUR!

Hauptexportgüter sind Kaffee, alkoholische Getränke, Schokolade, Backwaren und Milcherzeugnisse. Der Abbau von Zöllen und nicht-tarifären Handelshemmnissen für diese Produkte spielt uns in die Karten!

Mein Haus setzt sich sehr klar und deutlich dafür ein, dass der Schutz der qualifizierten geographischen Herkunftsangaben auch auf die USA ausgedehnt wird! Mit TTIP wollen wir die Weichen stellen für ein Europa, das den internationalen Handel auch in Zukunft prägen kann.